

LOFT WALK IN - F

SCHEDA D'ORDINE - ORDER FORM - BESTELLFORMULAR - FICHE DE COMMANDE - FICHA DE PEDIDO - КАРТА ЗАКАЗА

RIFERIMENTO CLIENTE

CLIENT REFERENCE - BEZUG AUF KUNDEN - REFERENCE CLIENT - REFERENCIA CLIENTE - ДАННЫЕ КЛИЕНТА

PARETE PER DOCCIA

Shower Door - Duschewand - Mur de Douche - Puerta para Ducha - Стенка для душа

☐ **F 98** |cm| 97,2 - 98 |
|Inch| 38 1/4" / 38 5/8" |

☐ **F 118** |cm| 117,2 - 118 |
|Inch| 46 1/8" / 46 1/2" |

☐ **F 138** |cm| 137,2 - 138 |
|Inch| 54" / 54 3/8" |

|cm| 200 - 78 3/4"

☐ **SX**

|cm| 200 - 78 3/4"

☐ **DX**

FINITURA STRUTTURA

Frame finish - Duschwandoberflächen - Acabado estructura - Finition de la structure - Отделка профилей

☐ **NERO**
BLACK - SCHWARZ - NOIR - NEGRO - ЧЕРНАЯ

☐ **BIANCO**
WHITE - WEISS - BLANC - BLANCO - БЕЛАЯ

☐ **CROMO**
CHROME - CHROM - CHROME - CROMO - ХРОМ

☐ **ORO CHIARO**
LIGHT GOLD - HELLGOLD - OR CLAIR - ORO CLARO - СБЕЛЫЕ ЗОЛОТО

☐ **BRONZO**
BRONZE - BRONZE - BRONZE - BRONCE - БРОНЗА



VETRI

Glasses - Glas - Vitre - Vidrios - Отделка стекла

☐ **TRASPARENTE**
CLEAR GLASS - TRANSPARENT GLASS - VERRE TRANSPARENT - VIDRIO TRANSPARENTE - СТЕКЛО ПРОЗРАЧНОЕ

☐ **SATINATO**
FROSTED GLASS - GLAS SATINIERT - VERRE DÉPOLI - VIDRIO SATINADO - СТЕКЛО САТИНИРОВАННОЕ



ANNOTAZIONI

Notes - Anmerkungen - Annotations - Notas - Примечания

PER UNA CORRETTA STESURA DELL'ORDINE SEGUIRE LE ISTRUZIONI DA PAG. 3 A PAG. 5

For correct order placement please follow the instructions: from pag. 3 to pag. 5.

Für korrekte Auftrag Platzierung befolgen Sie bitte die Anweisungen von seite. 3 auf seite. 5.

Pour le placement correct d'ordre suivez svp les instructions de la page. 3 à la page 5.

Para la correcta colocación de la orden siga por favor las instrucciones de la página. 3 en la página 5.

Инструкции по правильному заполнению бланка заказа – из стр. 3 на стр. 5.

SU RICHIESTA È POSSIBILE PERSONALIZZARE I VETRI CON DISEGNI, INIZIALI E/O LOGHI

Upon request, the glass can be customised with designs, initials and/or logos

Auf anfrage ist es möglich, das glas mit mustern, initialen und/oder logos zu versehen

Possibilità de personaliser, sur demande, les verres avec dessins, initiales et/ou logos

Bajo pedido se pueden personalizar los cristales con dibujos, iniciales y/o logos

По запросу можно изготовить на заказ стекло с рисунками, инициалами и/или логотипами

Devon&Devon

SPAZIO DISEGNO PER PRODOTTI SPECIALI

Drawing space for special requests - Zeichnungsraum fuer sonderanfragen - Espace dessin pour demandes spéciales
Espacio de dibujo para piezas especiales - Пространство для рисования для специальных проектов



LUCE NETTA | in cm | per PARETE DOCCIA SPECIALE

Clearance | in cm | for the special shower wall - Lichtes mass | in cm | für spezielle duschwände
Ouverture utile nette | en cm | pour paroi de douche speciale speciale - Hueco de luz | en cm | para pared ducha especial
Размер ниши | в см | для специальной стены душевой зоны

INDICARE SEMPRE LA LUCE NETTA, SIA IN ALTEZZA CHE IN LARGHEZZA, MISURATA SU RIVESTIMENTO FINITO

Always indicate the clearance, both in height and in width, measured on the completed finishing;
Immer das lichte mass, sowohl in der höhe als auch in der breite, gemessen an der fertigen verkleidung, angeben;
Indiquer toujours l'ouverture utile nette, aussi bien en hauteur qu'en largeur, mesuree sur le revetement fini;
Indíquese siempre el hueco de luz, tanto la altura, como el ancho, medida que se deberá tomar cuando el revestimiento haya sido terminado;
Всегда указывайте размер ниши, как по высоте, так и по ширине измеренный после финишной отделки;



ISTRUZIONI

INSTRUCTIONS - ANWEISUNGEN - INSTRUCTIONS - INSTRUCCIONES - ИНСТРУКЦИИ

PER UNA CORRETTA TRASMISSIONE DELL'ORDINE É NECESSARIO:

ITA

- 1> INDICARE SEMPRE IL NOME O RIFERIMENTO CLIENTE;
 - 2> INDICARE IL MODELLO DI PORTA DOCCIA SCELTO E LATO DI INSTALLAZIONE (SX | DX)
 - 3> INDICARE FINITURA DELLA STRUTTURA: NERO - BIANCO - CROMO - ORO CHIARO - BRONZO o COLORE NCS A SCELTA;
 - 4> INDICARE FINITURA CRISTALLO: TRASPARENTE - SATINATO o EVENTUALE PERSONALIZZAZIONE A SCELTA;
 - 5> TRASMETTERE LA SCHEDA ORDINE (completa da pag. 1 a pag. 5), TRAMITE I CANALI COMMERCIALI, INVIANDO SCANSIONE DELLA STESSA;
- SU RICHIESTA SONO REALIZZABILI PORTE DOCCIA SPECIALI:**
- > CON DISEGNI PERSONALIZZATI DEI CRISTALLI
 - > CON MISURE SPECIALI (utilizzare lo SPAZIO DISEGNO PER PROGETTI SPECIALI a pag. 2)
 - > PER TRASMETTERE, IN MANIERA CORRETTA, LE INFORMAZIONI, INDICARE SEMPRE LA LUCE NETTA (in cm) NEI TRE PUNTI INDICATI, e ALTEZZA (se diversa dalla standard di cm 200) NEL DISEGNO A PAG. 2
 - > INDICARE SEMPRE LA LUCE NETTA, SIA IN ALTEZZA CHE IN LARGHEZZA, MISURATA SU RIVESTIMENTO FINITO (mattonelle, marmo ecc..)

I PREZZI E I TEMPI DI CONSEGNA SARANNO:

- FORNITI A RICHIESTA;
- DA CONCORDARE PER OGNI ORDINE;

IL CRISTALLO DELLE PORTE É IN CRISTALLO TEMPERATO.

LE FINITURE SONO IN REALIZZATE IN ALLUMINIO ANODIZZATO VERNICIATO.

SONO FORNITE LE ASTE DI RINFORZO DELLA STESSA FINITURA DELLA STRUTTURA.

LA PORTA DOCCIA LOFT HA REGOLAZIONI MA LE PARETI DEL VANO DOVRANNO ESSERE PERFETTAMENTE PARALLELE TRA LORO E PERPENDICOLARI AL PAVIMENTO.

FOR THE ORDER TO BE PROCESSED CORRECTLY, IT IS NECESSARY TO:

ENG

- 1> ALWAYS INDICATE THE CLIENT NAME OR REFERENCE;
- 2> INDICATE CHOSEN SHOWER DOOR MODEL AND INSTALLATION SIDE (L|R)
- 3> INDICATE FRAME FINISH: BLACK - WHITE - CHROME - LIGHT GOLD - BRONZE or ANY NCS COLOUR; ;
- 4> INDICATE THE GLASS FINISHINGS: TRANSPARENT - GLOSSY or PERSONALISED;
- 5> SEND YOUR ORDER REQUEST FORM (filled in from page 1 to page 5) THROUGH THE SALES CHANNELS, BY SCANNING IT;

UPON REQUEST, SPECIAL SHOWER DOORS CAN BE MADE:

- > WITH PERSONALISED GLASS DESIGNS
- > IN PERSONALISED SIZES (use the DESIGN SPACE FOR SPECIAL PROJECTS on Page 2)
- > TO SHARE INFORMATION APPROPRIATELY, ALWAYS INDICATE THE CLEARANCE (in centimetres) IN THE THREE POINTS INDICATED and the HEIGHT (if different to the standard 200 cm) IN THE DRAWING ON PAGE 2
- > ALWAYS INDICATE THE CLEARANCE, BOTH IN HEIGHT AND IN WIDTH, MEASURED ON THE COMPLETED FINISHING (tiles, marble, etc.)

PRICES AND DELIVERY TIMES WILL BE:

- PROVIDED UPON REQUEST;
- AGREED UPON FOR EACH ORDER;

THE DOORS ARE MADE OF TEMPERED GLASS.

THE FINISHINGS ARE MADE IN VARNISHED ANODIZED ALUMINIUM.

TO ASSEMBLE THE FIXED SIDES, REINFORCEMENT POLES ARE PROVIDED IN THE SAME FINISHING OF THE STRUCTURE.

THE LOFT SHOWER DOOR HAS BEEN DESIGNED TO ALLOW FOR ADJUSTMENTS BUT THE WALLS OF THE COMPARTMENT MUST BE PERFECTLY PARALLEL TO EACH OTHER AND PERPENDICULAR TO THE FLOOR.

ISTRUZIONI

INSTRUCTIONS - ANWEISUNGEN - INSTRUCTIONS - INSTRUCCIONES - ИНСТРУКЦИИ

FÜR EINEN KORREKTEN AUFTRAG IST IMMER ANZUGEBEN:

DEU

- 1> DER NAME ODER DIE KUNDENNUMMER;
- 2> BITTE DAS AUSGEWÄHLTE DUSCHTÜRMODELL UND DIE MONTAGESEITE (LI | RE) ANGEBEN;
- 3> DIE AUSFÜHRUNG DES RAHMENS ANGEBEN: SCHWARZ - WEISS - CHROM - HELLGOLD - BRONZE oder NCS-FARBE NACH WAHL;
- 4> DIE BESCHAFFENHEIT DER SCHEIBE: TRANSPARENT - SATINIERT oder EVENTUELLE PERSONALISIERUNG NACH WAHL;
- 5> UND DAS EINGESCANNTE AUFTRAGSFOMULAR (Seite 1 bis 5) IST ÜBER DIE KOMMERZIELLEN KANÄLE ZUZUSENDEN;

SPEZIELLE DUSCHTÜREN SIND AUF ANFRAGE ERHÄLTlich:

- > SCHEIBEN MIT KUNDENSPEZIFISCHEN MUSTERN
- > SPEZIELLE ABMESSUNGEN (verwenden Sie den BEREICH FÜR ZEICHNUNGEN BEI SONDERPROJEKTEN auf Seite 2)
- > UM DIE INFORMATIONEN KORREKT ZU ÜBERMITTELN, GEBEN SIE IN DER ZEICHNUNG AUF SEITE 2 IMMER DAS LICHT MASS (in cm) AN DEN DREI ANGEgebenEN PUNKTEN und DIE HÖHE (falls abweichend von der Norm von 200 cm) AN
- > IMMER DAS LICHT MASS, SOWOHL IN DER HÖHE ALS AUCH IN DER BREITE, GEMESSEN AN DER FERTIGEN VERKLEIDUNG, ANGEBEN (Fliesen, Marmor, etc.)

PREISE UND LIEFERZEITEN SIND:

- AUF ANFRAGE ERHÄLTlich;
- FÜR JEDEN AUFTRAG ZU VEREINBAREN;

DIE SCHEIBE DER TÜR IST AUS GEHÄRTETEM GLAS.

DIE OBERFLÄCHEN SIND AUS LACKIERTEM, ELOXIERTEM ALUMINIUM.

ZUR BEFESTIGUNG AN DEN FESTEN SEITEN WERDEN VERSTÄRKUNGSSTANGEN MIT DER GLEICHEN OBERFLÄCHE WIE DIE STRUKTUR GELIEFERT.

DIE DUSCHTUERE LOFT KANN REGULIERT WERDEN ABER DIE WAENDE DES RAUMS SOLLEN PERFEKT PARALLEL UND SENKRECHT ZUM BODEN SEIN.

POUR UNE BONNE TRANSMISSION DE LA COMMANDE IL FAUT:

FRA

- 1> INDIQUER TOUJOURS LE NOM OU LA REFERENCE CLIENT;
- 2> INDIQUER LE MODÈLE DE PORTE DE DOUCHE CHOISI ET LE CÔTÉ D'INSTALLATION (GAUCHE | DROITE);
- 3> INDIQUER LA FINITION DE LA STRUCTURE : NOIR - BLANC - CHROME - OR CLAIR - BRONZE ou COULEUR NCS AU CHOIX ;
- 4> INDIQUER LA FINITION DU VERRE : TRANSPARENT - SATINE ou PERSONNALISATION EVENTUELLE AU CHOIX;
- 5> TRANSMETTRE LA FICHE DE COMMANDE (complète de la page 1 à la page 5), AU MOYEN DES CANAUX COMMERCIAUX, EN ENVOYANT UN SCANNING DE LA FICHE ;

LES PORTES DE DOUCHE SPECIALES SUIVANTES PEUVENT ETRE REALISEES SUR DEMANDE:

- > AVEC DESSINS PERSONNALISES DES VERRES
- > AVEC TAILLES SPECIALES (utiliser l'ESPACE DESSIN POUR PROJETS SPECIAUX à la page 2)
- > POUR TRANSMETTRE CORRECTEMENT LES INFORMATIONS, INDIQUER TOUJOURS L'OUVERTURE UTILE NETTE (en cm) DANS LES TROIS POINTS INDICUES, et la HAUTEUR (si différente de celle standard de 200 cm) DANS LE DESSIN A LA PAGE 2
- > INDIQUER TOUJOURS L'OUVERTURE UTILE NETTE, AUSSI BIEN EN HAUTEUR QU'EN LARGEUR, MESUREE SUR LE REVETEMENT FINI (carreaux, marbre, etc.)

LES PRIX ET LES DELAIS DE LIVRAISON SERONT:

- FOURNIS SUR DEMANDE ;
- AGREES POUR CHAQUE COMMANDE;

LE VERRE DES PORTES EST LE VERRE TREMPE.

LES FINITIONS SONT REALISEES EN ALUMINIUM ANODISE PEINT.

DES TIGES DE RENFORT DE LA MEME FINITION QUE LA STRUCTURE SONT FOURNIES POUR LE MONTAGE A HAUTEUR DES COTES FIXES.

LA PORTE DE DOUCE LOFT A UNE MARGE DE RÉGLAGE MAIS LES PAROIS SUR LAQUELLE ELLE EST FIXÉE DOIVENT ÊTRE PARFAITEMENT PARALLÈLES ENTRE ELLES ET PERPENDICULAIRES AU SOL.

ISTRUZIONI

INSTRUCTIONS - ANWEISUNGEN - INSTRUCTIONS - INSTRUCCIONES - ИНСТРУКЦИИ

PARA UNA CORRECTA TRANSMISIÓN DEL PEDIDO, SÍGANSE LOS SIGUIENTES PASOS:

ESP

- 1> INDÍQUESE SIEMPRE EL NOMBRE O LA REFERENCIA DEL CLIENTE.
- 2> INDIQUE EL MODELO DE PUERTA DE DUCHA ELEGIDO Y EL LADO DE INSTALACIÓN (IZQ. | DCHA)
- 3> INDIQUE EL ACABADO DE LA ESTRUCTURA: NEGRO - BLANCO - CROMO - ORO CLARO - BRONCE o NCS COLOR A ELECCIÓN;
- 4> INDÍQUESE EL ACABADO DEL CRISTAL: TRANSPARENTE - SATINADO o EVENTUAL PERSONALIZACIÓN DESEADA.
- 5> TRANSMÍTASE LA FICHA DE PEDIDO (rellenada de página 1 a pág. 5) A TRAVÉS DE LOS CANALES COMERCIALES, ENVIANDO UNA IMAGEN ESCANEADA DE LA MISMA.

BAJO PETICIÓN, SE PUEDEN REALIZAR PUERTAS PARA DUCHA ESPECIALES:

- > CON PLANOS PERSONALIZADOS DE CRISTALES
- > CON MEDIDAS ESPECIALES (utilícese el ESPACIO de PLANOS PARA PROYECTOS ESPECIALES de la pág. 2)
- > PARA TRANSMITIR CORRECTAMENTE LAS INFORMACIONES, INDÍQUESE SIEMPRE EL HUECO DE LUZ (en cm) REFERIDO A LOS TRES PUNTOS INDICADOS, y la ALTURA (si es diferente de la estándar de 200 cm) EN EL PLANO DE LA PÁG. 2
- > INDÍQUESE SIEMPRE EL HUECO DE LUZ, TANTO LA ALTURA, COMO EL ANCHO, MEDIDA QUE SE DEBERÁ TOMAR CUANDO EL REVESTIMIENTO HAYA SIDO TERMINADO (azulejos, mármol, etc).

PRECIOS Y TIEMPOS DE ENTREGA:

- SE PROPORCIONARÁN A PETICIÓN.
- SE PACTARÁN POR CADA PEDIDO.

EL CRISTAL DE LAS PUERTAS ES CRISTAL TEMPLADO.

LOS ACABADOS SON DE ALUMINIO ANODIZADO Y PINTADO.

PARA SU MONTAJE EN CORRESPONDENCIA CON LOS LATERALES FIJOS, SE SUMINISTRAN VARAS DE REFUERZO DEL MISMO ACABADO QUE LA ESTRUCTURA.

LA MAMPARA LOFT TIENE AJUSTES, PERO LAS PAREDES DONDE IRÁ COLOCADA DEBEN ESTAR PERFECTAMENTE PARALELAS Y PERPENDICULARES AL SUELO.

ДЛЯ ПРАВИЛЬНОЙ ПЕРЕДАЧИ ЗАКАЗА НЕОБХОДИМО:

RUS

- 1> ВСЕГДА УКАЗЫВАТЬ ИМЯ КЛИЕНТА ИЛИ ССЫЛКУ НА НЕГО;
 - 2> УКАЗАТЬ ВЫБРАННУЮ МОДЕЛЬ ДУШЕВОЙ ДВЕРИ И СТОРОНУ УСТАНОВКИ (ЛЕВАЯ | ПРАВАЯ);
 - 3> УКАЗАТЬ ОТДЕЛКУ КОНСТРУКЦИИ: ЧЕРНАЯ - БЕЛАЯ - ХРОМ – СВЕТОЕ ЗОЛОТО - БРОНЗА или ЦВЕТ NCS ПО ВЫБОРУ;
 - 4> УКАЗЫВАТЬ ОТДЕЛКУ СТЕКЛА: ПРОЗРАЧНАЯ - МАТОВАЯ или ВОЗМОЖНОЕ ИЗГОТОВЛЕНИЕ НА ЗАКАЗ;
 - 5> ОТПРАВЛЯТЬ ОТСКАНИРОВАННЫЙ БЛАНК ЗАКАЗА (заполнить 1-5 стр.) ЧЕРЕЗ КАНАЛЫ СБЫТА;
- ПО ЗАПРОСУ ИЗГОТАВЛИВАЮТСЯ СПЕЦИАЛЬНЫЕ ДВЕРИ В НИШУ:
- > С ИНДИВИДУАЛЬНЫМ РИСУНКОМ НА СТЕКЛЕ
 - > С ОСОБЫМИ РАЗМЕРАМИ (используйте ПРОСТРАНСТВО ЧЕРТЕЖЕЙ ДЛЯ СПЕЦИАЛЬНЫХ ПРОЕКТОВ на стр. 2)
 - > ДЛЯ ПЕРЕДАЧИ ТОЧНОЙ ИНФОРМАЦИИ ВСЕГДА УКАЗЫВАЙТЕ ПРОЛЕТ В СВЕТУ (в см) В ТРЕХ ТОЧКАХ И ВЫСОТУ (если отличается от стандартных 200 см), ПОКАЗАННЫЕ НА ЧЕРТЕЖЕ НА СТ. 2
 - > ВСЕГДА УКАЗЫВАЙТЕ РАЗМЕР НИШИ, КАК В ВЫСОТУ, ТАК И В ШИРИНУ, ИЗМЕРЕННЫЙ НА ГОТОВОМ ПОКРЫТИИ (плитка, мрамор и т. д.)

ЦЕНЫ И СРОКИ ДОСТАВКИ БУДУТ:

- ПРЕДОСТАВЛЯТЬСЯ ПО ЗАПРОСУ;
- СОГЛАСОВЫВАТЬСЯ ПРИ КАЖДОМ ЗАКАЗЕ;

СТЕКЛО ДВЕРЕЙ ВЫПОЛНЕНО ИЗ ЗАКАЛЁННОГО СТЕКЛА.

ОТДЕЛКА ВЫПОЛНЕНА ИЗ ОКРАШЕННОГО АНОДИРОВАННОГО АЛЮМИНИЯ.

ДЛЯ МОНТАЖА С НЕПОДВИЖНЫХ СТОРОН ПРЕДУСМОТРЕНЫ СТЕРЖНИ ЖЕСТКОСТИ В ТОЙ ЖЕ ОТДЕЛКЕ, ЧТО И КОНСТРУКЦИЯ.

ДУШЕВЫЕ ДВЕРИ LOFT ИМЕЮТ РЕГУЛИРОВАНИЕ, НО СТЕНЫ ДОЛЖНЫ БЫТЬ АБСОЛЮТНО ПАРАЛЛЕЛЬНЫ МЕЖДУ СОБОЙ И ПЕРПЕНДИКУЛЯРНЫ ПОЛУ.